

FAIRE RÉSONNER LES VOIX DU ROMAN/  
LECTURE CHORALE/ CM1-CM2



shabano

Projet autour  
du roman

# LE BLEU DES ABEILLES

de **Laura Alcoba** Gallimard 2013

Cie Shabano

Fontenay-sous-Bois (94)

En partenariat avec l'association La Lucarne

Villeneuve Saint Georges (94)

[www.shabano.fr](http://www.shabano.fr)



La Cie du Shabano est subventionnée  
par le département du Val de Marne



Projet autour  
du roman

# LE BLEU DES ABEILLES

de **Laura Alcoba** Gallimard 2013

Cie Shabano

Fontenay-sous-Bois (94)

En partenariat avec l'association La Lucarne  
Villeneuve Saint Georges (94)

## 1.

### UNE ÉQUIPE CONVAINCUE DES POSSIBILITÉS D'INCLUSION SOCIALE PAR LA CULTURE ET L'ÉDUCATION :

Au delà de son activité artistique, La Cie Shabano fondée en 2003 par la metteure en scène franco-péruvienne Valentina Arce, privilégie un lien qui lui paraît indissociable entre la culture et l'éducation. Ainsi la Cie développe un travail pédagogique en collaboration avec les enseignants autour d'œuvres littéraires, pour aboutir à l'expression personnelle des jeunes et leur prise de parole sur scène. Les supports sont pluridisciplinaires:

- la lecture et l'écriture des jeunes interprétée au plateau.
- la captation de ces moments par l'image
- la transmission de la parole des jeunes dans des créations sonores.

**Ces deux dernier supports permettent notamment de faire circuler l'expérience au delà du temps poétique mais éphémère de la présentation publique et de créer du lien plus large entre l'école, le quartier et la ville**

## 2.

### LA DÉMARCHE ÉDUCATIVE DU PROJET : LA LECTURE CHORALE

La Cie Shabano souhaite développer en lien avec les professeurs de deux classes de CM1-CM2, Rémy Marville et Rajaa Yousfi, un travail de lecture chorale mise en espace au plateau. La restitution aura lieu au Sud-Est Théâtre de Villeneuve Saint Georges.

**La proposition de lecture chorale permet de faire avancer les élèves dans son ensemble, aux plus faibles de profiter des atouts des plus avancés.**

**Le support principal de lecture: extraits choisis du roman « Le bleu des abeilles » de la romancière franco-argentine Laura Alcoba (Gallimard 2013).**

Ce roman traite de l'exil d'une enfant et de sa lutte réussie pour se faire une place au travers la maîtrise de la langue française.



### D'autres supports de lecture :

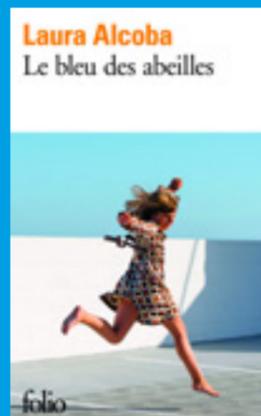
les écrits des enfants et des textes extraits d'albums choisis par les professeurs en lien avec les thématique du roman: l'exil, la volonté d'un enfant, le désir de se dépasser, le lien avec les mots et la langue.

La lecture scénique chorale permet 3 objectifs majeurs pour un enfant :

- Il exprime les mots avec tout son corps en éprouvant un plaisir sensoriel à dire à voix haute. Les mots ne sont plus enfermés dans un livre, ils font partie de chacun, de son expérience personnelle transmis par la lecture.
- Il développe son imaginaire : en lisant à voix haute il imagine lui même ce que raconte l'histoire, il ou elle entend autrement. Cet éveil de l'imagination pourra l'accompagner aussi plus tard dans sa lecture individuelle.
- Chaque enfant sent au moment de sa prise de parole, son importance au sein du groupe, ce qui favorise le désir d'apprendre, son sentiment d'inclusion.

La lecture chorale d'un texte accompagnera la cohésion de chaque classe en développant une écoute particulière de l'autre et le sentiment de construire quelque chose en équipe. Cette expérience pourra privilégier des rencontres au sein du groupe.

**Nous accompagnerons le travail sur la lecture par un travail vocal et physique afin que les enfants prennent confiance et s'amuse. Cette expérience, pour être efficace, doit procurer plaisir et confiance.**



## 3.

### LES CARACTÉRISTIQUES DU PUBLIC DU QUARTIER TRIAGE / ECOLE PRIMAIRE PAUL BERT

Le quartier Triage est un quartier enclavé dans la ville de Villeneuve Saint Georges, loin du centre, avec une population avec de faibles moyens économiques. La fracture est géographique, mais aussi sociale car les enfants sont loin des équipements culturels de la ville. Cette fracture de taille pour les enfants, est le point de départ de l'inégalité des chances.



Le confinement a bien évidemment fait des ravages au niveau scolaire. Il est urgent d'agir avec des initiatives qui visent à développer le potentiel des enfants de ce quartier.

L'école est un endroit privilégié pour toucher le plus grand nombre. À l'école primaire Paul Bert du quartier Triage nous avons rencontré deux enseignants, M. Rémy Marville et Mme Rajaa Yousfi, expérimentés et motivés pour porter ce projet.

#### La proposition de lecture chorale est venue suite au constat de l'enseignant Rémy Marville :

*"Une forte proportion des élèves est en difficulté sur les compétences essentielles que sont la lecture, la production d'écrit et la maîtrise de l'oral (structures syntaxiques et lexique). Il est très difficile pour eux de prendre la langue comme objet de jeu ou d'étude, de se distancier par rapport à elle et d'en avoir un usage créatif. Le développement de la pensée est une préoccupation majeure, et cela dans tous les domaines, scientifiques ou artistiques. Ils ont beaucoup de difficultés à se positionner en tant que sujets pensant le monde qui les entoure."*

## 4.

### NOTRE LIEN AVEC VILLENEUVE, SON QUARTIER TRIAGE, LA LUCARNE ET LE SUD-EST-THÉÂTRE

Au mois de janvier 2020, sachant que nous allions jouer le spectacle "Le bleu des abeilles" au Sud-Est Théâtre de Villeneuve Saint Georges (94) nous avons souhaité connaître cette ville.

Nous avons cherché à contacter des associations de la ville. L'une d'entre elles, nous a paru particulièrement intéressante : LA LUCARNE.

Leila Chaibi et Lamya Slassi de la LUCARNE nous ont immédiatement ouvert la porte de TRIAGE leur quartier d'implantation et expliqué leur travail audiovisuel avec la population. Leur travail audiovisuel implique la rencontre de la population de tous les âges, elles créent des liens et elles ont une grande expérience avec les enfants. Elles ont notamment travaillé l'année dernière avec des enfants de la ville dans le dispositif CLEA. ( Contrat local d'éducation artistique)

Nous avons convenu que l'école était le lieu parfait pour commencer une action commune, ainsi nous leur avons proposé que le projet de Lecture chorale en lien avec l'école primaire Paul Bert soit filmé. Le Sud-Est Théâtre s'est tout naturellement associé à ce projet en nous proposant de nous accueillir pour la restitution de la lecture.

Le Sud-Est Théâtre est un équipement culturel de la ville de Villeneuve Saint Georges, sa directrice Mme Emmanuelle Sourzat a été d'emblée très enthousiaste. Notre proposition de collaboration permettait au Sud-Est Théâtre de créer des liens avec le quartier Triage. L'accueil des enfants était une opportunité pour inviter les parents au sein du Théâtre, dans lequel les habitants de Triage viennent peu. C'est à travers la lecture des enfants que pourra se créer le lien et peut être donner envie aux adultes d'investir avec leurs enfants un lieu culturel ouvert à tous.



## 5

## 5.

### PROJET LECTURE CHORALE : CALENDRIER

LE PROJET VA S'ÉTENDRE DE NOVEMBRE À JUIN. AVEC 7 SÉANCES DE 2 HEURES PAR CLASSE, PLUS UNE JOURNÉE DE RESTITUTION.

#### De Novembre à décembre 2020 :

Etape de rencontre et de mise en place du processus de travail.

#### De janvier à avril 2021 :

Travail autour des différents chapitres du livre.

Séances de lectures de textes annexes et des écrits des élèves autour de la thématique du livre.

#### Mai et début juin 2020

Choix des meilleurs moments et création d'un canevas de la restitution qui aura lieu au Sud-Est Théâtre avec la présentation du film avec des images des ateliers fait par LA LUCARNE.



### FILM ET CAPTATION DE LA LECTURE CHORALE

Chaque jour de séance de lecture un groupe de 6 enfants différents à chaque fois, pourra bénéficier d'une initiation à l'image pour capter le résultat de la séance de lecture de ses camarades.

À la fin de chaque séance il y aura quelques minutes de captation vidéo du travail de lecture. Cette initiation à l'image sera encadrée par un membre de la LUCARNE. Ce travail donnera lieu à un petit film qui retrace l'expérience et qui sera projeté le jour de la restitution au Sud-Est Théâtre

# 6.

## STRUCTURE D'UNE SÉANCE DE TRAVAIL

Le professeur aura préalablement travaillé en classe et choisi en lien avec notre équipe, l'extrait du roman qui sera le support du travail de lecture, ainsi qu'un thème d'exercice d'écriture qui pourra aussi être lu.

(Support thématique écrit, le roman «Le bleu des abeilles» de Laura Alcoba et des éléments textuels choisis par les enseignants en lien avec le roman.)

### 1 - PRÉPARATION

L'atelier débutera par la découverte d'une liberté par le corps avec un échauffement qui inclut la voix et le corps. Une partition que tout le groupe fera ensemble. Exploration du tempo : normal, vite, lent, arrêt...

### 2 - LA PROPOSITION DE LECTURE CHORALE ET LES CORPS DANS L'ESPACE

Lecture en groupe d'un extrait choisi. Chaque enfant va trouver un ou plusieurs gestes simples pour exprimer « le sens » de ce qui se passe dans l'extrait : À la fin de cette étape nous partagerons le texte. Certaines parties seront dites en chœur, d'autres pourront être lues individuellement. Chaque enfant trouvera sa place dans la lecture.

### 3 - L'ENFANT LECTEUR DANS L'ESPACE

Puis par des improvisations dirigées nous allons trouver en équipe la façon avec laquelle les corps vont se placer dans l'espace. Le papier ou le livre en mains peuvent aussi devenir des partenaires de jeu de la lecture. Dans certains cas une équipe peut lire et l'autre construire une partition gestuelle de la lecture avec des matières proposés par l'équipe qui encadre. L'ensemble deviendra un moment poétique autour de la lecture et du sens d'un texte.

### 4 - RESTITUTION EN FIN DE LA SÉANCE DE LECTURE ET CAPTATION

C'est le moment où l'on montre le meilleurs moments de lecture chorale, du choix pour d'un moment prêt à être filmé, une lecture scénique qui restituera de façon poétique l'extrait écrit par l'auteur, Laura Alcoba. Le film sera fait par un troisième groupe d'enfants de la classe, différent à chaque séance, encadré par un membre de l'association audiovisuelle La lucarne.





## 7.

### CONCLUSION

C'est un projet ambitieux qui mêle deux disciplines, la lecture chorale mise en espace et l'image qui permet de laisser une trace du travail.

**Ce projet est le fruit d'une rencontre, entre des acteurs de terrain (Association la Lucarne / Villeneuve saint Georges) et de La Cie Shabano, qui se met au service d'un quartier enclavé ou les besoins d'actions artistiques pour stimuler l'apprentissage des enfants est primordial.**

**L'équipe de la Cie Shabano a proposé la lecture chorale en réponse à l'état des lieux des classes de M. Marville et Mme Yousfi avec qui se construit étroitement le projet.**

En juin 2021 les enfants feront entendre leurs voix de lecteurs au Sud-Est Théâtre .

Cette aventure autour des mots permettra la rencontre de diverses générations du quartier Triage autour des enfants qui feront résonner leurs voix sur le plateau du Sud-Est Théâtre au coeur de la cité.





CONTACTS

VALENTINA ARCE  
DIRECTION ARTISTIQUE  
06 07 16 27 81

CYRIELLE VALLAT  
CHARGÉE DE PRODUCTION ET DE DIFFUSION  
06 14 41 77 51

COMPAGNIE SHABANO  
125 Avenue Foch,  
94120 Fontenay-sous-Bois

[www.shabano.fr](http://www.shabano.fr)

Redaction ©Shabano - Photographies ©Pole image - Design graphique ©Nitide

**shabano**

THÉÂTRE . MARIONNETTES . OBJETS  
pour le jeune public